

司法优越性

﴿ فضل القضاء ﴾

[中文 – Chinese - صيني]

穆罕默德·本·伊布拉欣·本·阿布杜拉·艾勒图外洁利

翻译: 艾布阿布杜拉·艾哈默德·穆士奎

校正: 李清霞

2010 - 1431

islamhouse.com

﴿ فضل القضاء ﴾

« باللغة صينية »

محمد بن إبراهيم بن عبد الله التويجري

ترجمة: أحمد بن عبد الله الصيني

مراجعة: لي تشنغ شيا

2010 - 1431

islamhouse.com

☞-自身坚强，能够远离不义与暴虐的人，在人们之间进行裁决是一伟大的美德，也属于崇拜真主的最佳行为之一；其中有改善人际关系，援助被压迫者，驳斥压迫者，命人行善，止人作恶，执行法度，交纳权利，这是众先知（愿主赐福他们，并使他们平安）的工作。

因为这些伟大的事情，真主为勤奋的法官规定了报酬，即使他错误了也罢！如果判对了，他将获得双份回赐：努力的回赐和判对的回赐；如果他努力然后判错了，那么，他可以获得一份回赐：努力的回赐，他并没有罪过。

①-清高的真主说：

١- قال الله تعالى: ﴿لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّن نَّجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ وَمَن يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا﴾ [النساء: ١٤].

【[114]他们的秘密谈话，大半是无益的；劝人施舍，或劝人行善、或劝人和解者（秘密的谈话）除外。谁为真主的喜悦而作此事，我要赏赐谁重大的报酬。】^①

②-阿布杜拉·本·麦斯欧德（愿主喜悦他）的传述，他说：主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：

٢- وعن عبدالله بن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ: رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَسُلِّطَ عَلَى هَلَكَتِهِ فِي الْحَقِّ، وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ الْحِكْمَةَ فَهُوَ يَفْضِي بِهَا وَيُعَلِّمُهَا» متفق عليه.

^① 《妇女章》第114节

“只有两种人值得嫉妒：一种人是真主赐予他财富，他把财富全部用于正道上；而另一种人是真主赐予他智慧，他以此判断并教授他人。”^①

③-阿布杜拉·本·阿慕鲁（愿主喜悦他俩）的传述，他说：主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：

٣- عن عبدالله بن عمرو رضي الله عنهما قال: قال رسول الله ﷺ: «إِنَّ الْمُقْسِطِينَ عِنْدَ اللَّهِ عَلَى مَنَابِرٍ مِنْ نُورٍ عَنْ يَمِينِ الرَّحْمَنِ عَزَّ وَجَلَّ، وَكُنَّا يَدَيْهِ يَمِينٌ، الَّذِينَ يَعْدِلُونَ فِي حُكْمِهِمْ وَأَهْلِيهِمْ وَمَا وَلُوا». أخرجه مسلم

“公正的官长在真主那里蒙受眷顾，同样在普慈的主那里获得最佳品级。他们公正地裁决，并且公平地对待他们的家人和属下。”^②

④-艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，先知（愿主赐福之，并使其平安）说：

٤- وعن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال: «سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمُ اللَّهُ تَعَالَى فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ: إِمَامٌ عَدْلٌ، وَشَابٌّ نَشَأَ فِي عِبَادَةِ اللَّهِ، وَرَجُلٌ قَلْبُهُ مُعَلَّقٌ فِي الْمَسَاجِدِ، وَرَجُلَانِ تَحَابَّا فِي اللَّهِ، اجْتَمَعَا عَلَيْهِ وَتَفَرَّقَا عَلَيْهِ، وَرَجُلٌ دَعَتْهُ امْرَأَةٌ ذَاتُ مَنْصِبٍ وَجَمَالٍ فَقَالَ: إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ، وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ فَأَخْفَاهَا حَتَّى لَا تَعْلَمَ شِمَالَهُ مَا تُنْفِقُ يَمِينُهُ، وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ خَالِيًا فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ». متفق عليه

“有七种人，真主将在只有他的阴影的日子里，用自己的阴影遮蔽他们：公正的领袖；在崇拜真主的环境中成长的青年；内心时刻牵挂着清真寺的人；两个因真主而互相喜爱，因主而聚，因主而散的人；受到美丽和有地位的女人勾引时说：

^① 《布哈里圣训集》第 73 段，《穆斯林圣训集》第 816 段，原文出自《穆斯林圣训集》

^② 《穆斯林圣训集》第 1827 段

‘我害怕真主’的人；隐瞒施舍，甚至左手都不知右手施舍的人；秘密记念真主而双目流泪的人。”^①

⑤-阿慕鲁·本·阿税（愿主喜悦他）的传述，他听主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：

هـ- وعن عمرو بن العاص رضي الله عنه أنه سمع رسول الله ﷺ يقول: «إِذَا حَكَمَ الْحَاكِمُ فَاجْتَهَدَ ثُمَّ أَصَابَ، فَلَهُ أَجْرَانِ، وَإِذَا حَكَمَ فَاجْتَهَدَ، ثُمَّ أَخْطَأَ، فَلَهُ أَجْرٌ». متفق عليه

“如果法官竭尽全力地裁决，然后裁决正确了，那么，他可以获得双份报酬；如果竭尽全力地裁决，然后裁决错误了，那么，他也可以获得一份报酬。”^②

^① 《布哈里圣训集》第 1423 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 1031 段

^② 《布哈里圣训集》第 7352 段，《穆斯林圣训集》第 1716 段